

Jesaja 31

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



1 Wehe^{H1945} denen, die nach Ägypten^{H4714} hinabziehen^{H3381} um Hilfe^{H5833}, auf^{H5921} Pferde^{H5483} sich stützen^{H8172} und die ihr Vertrauen^{H982} auf^{H5921} Wagen^{H7393} setzen^{H982}, weil^{H3588} ihrer viele^{H7227}, und auf^{H5921} Reiter^{H6571}, weil^{H3588} sie zahlreich^{H3966 H6105} sind; und die auf^{H5921} den Heiligen^{H6918} Israels^{H3478} nicht^{H3808} schauen^{H8159} und nach dem HERRN^{H3068} nicht^{H3808} fragen^{H1875}! 2 Aber auch^{H1571} er^{H1931} ist weise^{H2450} und führt^{H935} Unglück^{H7451} herbei^{H935} und nimmt^{H5493} seine Worte^{H1697} nicht^{H3808} zurück^{H5493}; und er steht^{H6965} auf^{H5921} gegen^{H5921} das Haus^{H1004} der Übeltäter^{H7489} und gegen^{H5921} die Helferschaft^{H5833} derer, die Frevel^{H205} tun^{H6466}. 3 Und die Ägypter^{H4714} sind Menschen^{H120} und nicht^{H3808} Gott^{H4101}, und ihre Pferde^{H5483} sind Fleisch^{H1320} und nicht^{H3808} Geist^{H7307}. Und der HERR^{H3068} streckt^{H5186} seine Hand^{H3027} aus^{H5186}, und es stolpert der Helfer^{H5826}, und es stürzt^{H5307} der, dem geholfen^{H5826} wird; und sie werden^{H3615} zunichte^{H3615} alle^{H3605} miteinander^{H3162}. [?]^{H3782}

4 Denn^{H3588} so^{H3541} hat der HERR^{H3068} zu^{H413} mir gesprochen^{H559}: Wie^{H834} der Löwe^{H738} und der junge^{H3715} Löwe^{H3715}, gegen^{H5921} den der Hirten^{H7462} Menge^{H4393} zusammengerufen^{H7121} wird, über^{H5921} seinem Raub^{H2964} knurrt^{H1897}, vor^{H4480} ihrer Stimme^{H6963} nicht^{H3808} erschrickt^{H2865} und sich vor^{H4480} ihrem Lärmen^{H1995} nicht^{H3808} ergibt^{H6031}, so^{H3651} wird der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635} herabsteigen^{H3381}, um auf^{H5921} dem Berg^{H2022} Zion^{H67262} und auf^{H5921} seinem Hügel^{H1389} zu kämpfen. [?]^{H6633} [?]^{H6633} 5 Gleich schwirrenden^{H57743} Vögeln^{H6833}, so^{H3651} wird der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635} Jerusalem^{H3389} beschirmen^{H1598}: beschirmen^{H1598} und erretten^{H5337}, schonen^{H64524} und befreien^{H4422}.

6 Kehrt^{H7725} um^{H7725}, Kinder^{H1121} Israel^{H3478}, zu dem, von dem^{H834} ihr so weit^{H6009} abgewichen^{H5627} seid! 7 Denn^{H3588} an jenem^{H1931} Tag^{H3117} werden sie verabscheuen^{H3988}, jeder^{H376} seine Götzen^{H457} aus Silber^{H3701} und seine Götzen^{H457} aus Gold^{H2091}, die^{H834} eure Hände^{H3027} euch gemacht^{H6213} haben zur Sünde^{H2399}. 8 Und Assyrien wird fallen^{H5307} durch ein Schwert^{H2719}, nicht^{H3808} eines Mannes^{H376}; und ein Schwert^{H2719}, nicht^{H3808} eines Menschen^{H120}, wird es verzehren^{H398}. Und es wird vor^{H4480 H6440} dem Schwert^{H2719} fliehen^{H5127}, und seine Jünglinge^{H970} werden^{H1961} fronpflichtig^{H4522} werden. [?]^{H804} 9 Und sein Fels^{H55535} wird vor^{H4480} Schrecken^{H4032} entweichen^{H5674}, und seine Fürsten^{H8269} werden vor^{H4480} dem Panier^{H5251} verzagen^{H2865}, spricht^{H5002} der HERR^{H3068}, der^{H834} sein Feuer^{H217} in Zion^{H6726} und seinen Ofen^{H8574} in Jerusalem^{H3389} hat.

Fußnoten

1. Ei
2. O. gegen den Berg Zion usw., d.h. gegen die dort wohnenden Frevler
3. d.h. über ihren Jungen
4. Dasselbe Wort wie: vorübergehen, 2. Mose 12,13
5. d.h. wahrsch. der König von Assyrien